

: Ygh'XYf': fY]\Y]h. ' ž) 'A]``]cbYb'6Ygi WXYf
VY]a : Ygh]j U`cZ'@[\hg'&\$&(

9f'VYb'G]Y'XUg'&\$": Ygh]j U`cZ'@[\hg']b'6Yf']b'f("V]g'% "
C_hcVYf'&\$&(Ł' 'Y]b'gdY_hU_i `ÄfYg'@]W hYf'YVb]gž'XUg'ØVYf
' ž) 'A]``]cbYb'6Ygi WXYf']b'gY]bYb'6Ubb'nc["': Y]Yfb'G]Y'a]h
i bg'X]Y': fY]\Y]h'i bX`UggYb'G]Y'g]W'j cb'VYY]bXfi W_YbXYb
?i bghk Yf_Yb'Ub'VYfØ\ a hYb'K U\fnY]WYb'XYf'<Ui dhghUXh
j YfnUi VYfb"9bhXYW_Yb'G]Y'X]Y'J]Y'ZU'h'XYf'@]W h_i bgh'i bX
X]Y'Ya ch]cbU'Yb'A ca YbhYž'X]Y'X]YgYg': Ygh]j U`ni 'Y]bYa
i bj Yf[Ygg']WYb'9fY][b]g'a UWYb°



9]b'UVgc`i hYg'GdY_hU_Y`Yf'YVhY'6Yf']b'k Ä\fybX'XYg'&\$": Ygh]j U`g
cZ'@[\hgž'XUg'nk]gWYb'XYa '("i bX'% "C_hcVYf'&\$&('X]Y
<Ui dhghUXh']b'Y]b`Yi W hYbXYg'?i bghk Yf_`j Yfk UbXY'hY`', VYf" ž)
A]``]cbYb'A YbgWYb'ghfØa hYb']b'X]Y'GhfU»Ybž'i a 'X]Y
UhYa VYfUi VYbXYb'@]W h]bghU`Uh]cbYb'ni 'VYghUi bYb"9]b'k U\f'W
VYa Yf_Ybgk YfhYf'5bgh]Y['ja 'J Yf['Y]W'ni 'XYb'Yhk U`' 'A]``]cbYb

ja j Yf[Ub[YbYb`đ\`f`K Yf`ĀhY`[YXUWk hž`XUgg`gY`Vgh`XUg
a]gYfUV`Y`K YhYf`X]Y`VY[Y]ghYfhYb`6Ygi WkYf`b]WkhiUVgWkFYW_Yb
_ÖbbhY3

8]Y`J YfUbghU`hYf`ghfU\`Yb`j cf`fYi XY`6]f[]h`NUbXYfž`X]Y`A UWkYf]b
\]bhYf`X]YgYa`VYY]bXfi W_YbXYb`9] Ybhž`_ÖbbhY`b]Wkhighc`nYf`gY]b.
GY`Vgh`XUg`bUgg`U`hY`K YhYf`Ub`a UbWkYb`HU[Yb`\]Y`h`X]Y
6Ygi WkYf`b]WkhiXUj cb`UVž`ni a` : Ygh]j U`ni`ghf`Öa Yb`i bX`g]Wk`Ub
XYb`Ya`ch]cbU`Yb`6]`XYfk Y`hYb`i bX`G\ck`g`ni`YfZfYi Yb`"8 Ug
a UWkhi bg`gY\`f`[`ØW`_]Wk`i bX`Ui Wk`Y]b`V]ggWkYb`ghc`n"

9a ch]cbU`Y`< Ö\Ydi b_hY`i bX`<]ghc f]Y

6YgcbXYfg`VYfØ\`fYbX`k Uf`XYf`5i Zhf]h`X]Yg`Y[YbXĀfYb` HfUV]`Ui Z
XYa`6fUbXYbVi f[Yf`Hcfž`Y]bYa`Gma Vc`XYf`Y]bgh[YhY]`hYb`GhUXh"
8Yf`A ca Ybhž`U`g`XYf`HfUV]`_fUZhj c``Y]bY`gWkY]bVUf
i bØVYfk]bXVUFY`A Ui Yf`Xi fWkVfUWk ž`fØ\`fhY`j]Y`Y`5bk YgYbXY`ni
HfĀbYb`"6]f[]h`NUbXYf`ZUggh`X]Y`9a ch]cbYb`ni gUa`a Yb.
9f]bbYfi b[Yb`Ub`XYb`A Ui YfZU``j cf`")`đ\`fYb`k i fXYb`k UWk`"9g
k Uf`Y]b`Y]bXfi W_gj c``Yf`5i [YbV`]W_ž`]b`XYa`X]Y`A YbgWkYb`ØVYf
]\`fY`9f`YVb]ggY`gd fUWkYb`i bX`X]Y` : fYi XY`ØVYf`Y]b`ZfY]Yg`@YVYb
hY]`hYb"

6YgcbXYfg`\`YfnYfk Āfa YbX`k Uf`Ui Wk`X]Y`Zf]YX`]WkY`5ha`cgd`\ĀfY"
5a`a`Y]ghYb`ZfYi hi bgž`XUgg`g]Wk`X]Y`6Ygi WkYf`i bgYf
X]Yg`Ā\`f][Yg`A chhc`7Y`YVfUh]b[: fYXca`ni`Y][Yb`a UWk hYb`i bX
Ui gbU\`a`g`cg`Zf]YX`]Wk ž`ZfØ\`]Wk`i bX`[Ya`Y]bgUa`X]Y`@]Wk`h_i bgh
ZY]YfhYb`ž`ghfU\`hY`NUbXYf`"đ`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`X]Y`K Y`h`c`Zh
hi fVi`Ybh`YfgWkY]b`hž`]gh`Y]b`gc`\Ufa`cb]gWkYg` : Ygh`Y]b`k]Wk`h][Yg
NY]WkYb`XYf`< cZzbi b["

9]b` : Ygh`XYf` : UfVYb`i bX`HU`Yb`hY

, VYf`%\$`\$`?i bghk Yf`_Y`j cb`a Y\`f`U`g`) \$`?Øbgh`Yfb`Ui`g`&`\$
BUh]cbYb`a UWk hYb`6Yf`]b`ni`f`[fÖ»`hYb`C`dYb!5]f!; U`Yf]Y`9i`fcdUg`
5b`(`,`j`YfgWk]YXYbYb`C`fhYb`[UV`Yg`Y]bY`J]Y`ZU`h`Ub
@]Wk`h]bghU``Uh]cbYb`ni`YbhXYW_Ybž`X]Y`X]Y`GhUXh]b`Y]b
hfUi`a`\UZhYg` : UfVYba`Yf`hUi`Wk`hYb`"9]b`k U\`fYg` : Ygh`ZØf`X]Y

G]bbYžXUg'X]Y': fYi XY'Ua _i`hi fY`Yb'5i ghUi gW'k]XYfgd]Y[Y`h`

B UhØf`]W'V`]YV'Ui W'XYf'F Y[]YfYbXY'6Øf[Yfa Y]ghYf'j cb'6Yf`]bž
? U]`K Y[bYfž'b]W'h'i bVYfØ\fh'j cb'X]YgYa `VYY]bXfi W_YbXYb
9fY][b]g.` A Y]b'; `ØW_k i bgW'Ub'U`Yž'X]Y'ZØf'X]YgYg
Ui »Yf[Yk Ø\b`]W'Y': Ygh]j U`ghY\Yb`'8]YgY`cVYbXYb'K cfhY
gdcfbYb'XUg'HYUa `Ubž'Ui W'X]Y`_ca a YbXYb': YghY`ni `Y]bYa
i bj Yf[Ygg`]W'Yb'9f'YVb]g'ni `a UW'Yb"

8 Ug': Ygh]j U`k i fXY'XUb`_nU\`fY]W'Yf'GdcbgcfYb'a Ø[`]W'
[Ya UW'hž'XUfi bhYf'VY_UbbhY`B Ua Yb'k]Y`@9; Cž'G5D'i bX'X]Y
GdUfXU!6Ub`_6Yf`]b'gck]Y'j]Y`Y'a Y\f`'9g']gh'Y]b'Y]bXfi W_gj c`Yf
6Yk Y]g'XUZØfž'k]Y`[i hYg'HYUa k cf`_i bX'; Ya Y]bgW'UZhg[Y]gh'ib
6Yf`]b'V`Ø\Yb"

9]b'i bj Yf[Ygg`]W'Yg'ž V]`Äi a `j c`Yf': UfVYž': fYi XY'i bX
[Ya Y]bgUa Yf'9f]bbYfi b[Yb"8 Ug'&\$": Ygh]j U`cZ'@[\hg'\Uh'b]W'h
bi f'X]Y`GhUXhYf\Y`hž'gcbXYfb'Ui W'X]Y`<YfnYb'XYf'A YbgW'Yb
VYfØ\fh`

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh